

FARUL

APARE SAPTAMĂNAL
SUB ÎNGRIJIREA UNUI COMITET
DIRECTOR: TRAIAN BOȘCULEȚ
POST INSPECTOR GENERAL ADMINISTRATIV

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA
Str. MARCU AUREL No. 6
CONSTANȚA

Fiecare om în viață are o misiune de îndeplinit aici pe pământ.

Eu mă întreb adesea: care a fost misiunea mea? Pentru ce s'a stucumiat viața mea? Care a fost înțelesul frământării mele neîntrerupte? Ce reprezintă eu?

Și totdeauna mi-am spus, că eu n'am fost, de-a lungul atâtor ani de luptă, de cât un accent din valea celor mulți, o credință purtată din casă în casă, dela streășină la streășină, dela fereastră la fereastră, pentru a încheia o unitate de simțire a sufletului românesc.

Aș putea să adaug, că interesul existenței mele s'a confundat totdeauna cu frământarea largă a poporului meu, de acela eu nu revendic nimic pentru mine, fiindcă întru toate am fost al vostru, al tuturor.

Octavian Goga

Decesul politic al d-lui Iuliu Maniu

Din discursul rostit de d. Octavian Goga la marea adunare a partid. Național-Agrar din Ploiești.

Eu nu vă voi vorbi cu pa-timă, ci voi privi lucrurile prin prizma celui mai limpede spirit critic. N'am nimic personal de împărțit cu d. Iuliu Maniu, așa dar aprecierile mele vor porni din cea mai strânsă obiectivitate. Ei bine, să cercetăm cari sunt motivele acestei prăvăliri? Pe marea unui mormânt poli-tic, se pot face reflexii, se pot desluși înlănțuirii de cauze, se pot trage concluzii.

D. Iuliu Maniu n'a fost un mare purtător de lumină, o personalitate deschizătoare de drumuri noi, o flacăară pe care s'o poarte vântul vremii pe de-asupra creștetului unui neam. N'a fost o putere crea-toare culturală. Nu-i din marea familie a dascălilor ardeleni. Nu-i un cărturar. Dacă ar fi un om al cărții, un gânditor, soarta lui n'ar fi atât de tra-gică și izolarea lui n'ar fi atât de goală, fiindcă un creier de scriitor n'are nevoi, pentru a rodi, decât de-o masă, un con-dei și-o coală albă de hârtie.

Dar d. Iuliu Maniu n'a re-prezentat în viața lui nici spi-ritul de acțiune. N'a fost o vo-ință hotărâtoare, un pasionat al faptei. Istoria cunoaște destui conducători cari deși n'au fost cărturari, au știut să arunce voința lor în cumpănă, cari, dacă n'au fost gânditori, au fost oameni de acțiune. D. Iuliu Maniu s'a arătat, însă, tot timpul, sovăitor, îmbogățind dicționarul limbei române cu o noțiune nouă: pertractarea. A-cesta a fost singura zestre spiri-tuală, cu care d. Iuliu Ma-niu a descins la București. Mi-aduc aminte de un moment, care caracterizează firea nede-cisă a acestui om. Era la 1914, după moartea regelui Carol. O seamă de frunțiși din Ardeal au venit atunci la București, pentru a aduce, pe de-o altă parte, omagiul lor pios la mormântul celui plecat din viață, și pentru a sta, pe de altă parte, de vorbă cu cei vii. D. Iuliu Maniu a pornit, cași ceilalți tovarăși, dar la jumătatea dru-mului, la Brașov, s'a oprit și a rămas acolo. Ei bine, în toată viața lui de câte ori i s'a cerut să se hotărăască a zăbovir în-

tr'un Brașov oarecare, s'a oprit acolo lăsând pe alții să meargă mai departe. N'a avut nici o dată vre-o inițiativă, dar s'a prezintat totdeauna să încaseze beneficiile.

Iuliu Maniu: Profi-torul unei legende

Aveți, totus, dreptul să vă întrebați: Cum se face, că o bună bucată de vreme, a reușit? S'a vorbit de el. A turburat. ani de-arândul, mersul vieții noastre publice. Care-i expli-cația acestui fenomen?



Cu ce cheie se poate des-lega misterul? Ce l'a făcut pe d. Iuliu Maniu să joace un rol politic atât de în-semnat în România? Ră-spusul e simplu: Legen-da. Un scriitor francez a spus odată, că unii oameni întrebuițează jumătate din viața lor pentru a și face o legendă, iar în cealaltă jumătate de viață legenda lucrează pentru el. Eu n'am crezut niciodată în legenda Iuliu Maniu. De aceea de 25 ani m'am aflat neconte-nit în fața lui, pe-o bari-cadă protivnică, totdeauna adversarul lui, niciodată în aceiași tabără cu el.

Un singur moment a fost în (urmare în pag. II-a)

Abatele C. Borrel la Constanța

Duminică 21 Mai va sosi în localitate, unde va fi pri-mit de către Comitetul «Pro Eminescu».

D-sa va conferența în sala teatrului Elpis, vorbind des-pre «Eminescu și Franța» și care conferință va prilejui o importantă manifestație cul-turală pentru orașul nostru.

—oxxo—

COMENTARIU

Conflictul economic româno-german

Nimeni nu poate con-testa că azi relațiile eco-nomice dintre România și Germania sunt foarte în-cordate. Explicația o găsim în faptul ca tratatul co-mercial româno-german în-cheiat în Iunie 1931 și a-plicat parțial prin protoco-lul adițional din Decembrie același an a fost denunțat.

Imediat Germania a în-cepud o politică de severă favorizare a marilor lati-fundiari din Prusia Orien-tală, ceea ce provocat mă-suri vamale prohibiționiste aplicate produselor agricole românești. România prin reacțiune a început o po-litică de protejire a in-dustriilor ei naționale. Iată cum apare conflictul eco-nomic româno-german.

Fără îndoială că la a-propriata conferință mon-dială se va pune și această problemă, încadrată în ma-reea chestiune a intereselor dintre statele agricole și cele industriale, mai ales față cu actualele directive din Germania.

—oxxo—

Constituirea Camerei de muncă Constanța

Duminică 7 Mai s'a cons-tituit Camera de muncă din Constanța.

La ședință au asistat d l ministru Ioanășescu, repre-zen-tanții autorităților în frunte cu d l Prim-președintele Tri-bunalului E. Alexandrescu.

Conducerea camerei s'a constituit prin vot astfel: președinte d. Dumbăveanu, vice-președinti d-nii Dobrică Radu și Ghimpețeanu fost ajutor de primar al orașului Constanța.

—oxxo—

Doamna Alexandrina Cantacuzino la Constanța

Ziua de 14 Mai a fost o zi de sărbătoare pentru orașul nostru. Doamna Alexandrina Cantacuzino, femeia tuturor ini-țiativelor nobile, cea care a purtat cuvântul adevăratului su-flet românesc în fața aeropoga-lui tuturor națiunilor din lume și a stat la tribunalul marilor puteri, ca să apere interesele țării noastre, a venit și în oraș Constanța «cheia economică a țării» cum l'a numit ea însăși, să ne aducă lumina și căldura sufletului său mare.

A venit aci chemată de «A-sociația femeilor române, cer-cul 1919», afiliată la «Gruparea femeilor române», a cărei pre-zidență generală este. După ce a ascultat slujba la Catedrală, a mers să cerceteze munca și străduințele femeilor din Con-stanța și să-și dea seamă de le-gătura dintre faptele și teoriile feministelor din acest oras.

A călcat întâi pragul liceului de fete «Domnița Ileana» și a rămas încântată de această de-săvârșită instituție școlară. Nu numai de local, înzestrat după toate cerințele higienii și ale științei moderne, de curățenia strălucitoare în care este în-țut, dar și de atmosfera particulară a acestei școli model. Văzând tabloul din cancelarie care re-prezintă o tânără maică adân-cită în meditare religioasă și reculegere a zis: «Ce simbol bine potrivit al vieții care tre-buie să fie în această școală! Intimitate, liniște interioară și pioasă reculegere înaintea ce-tinerele fete să păsească din școală în viață!». Directoarea școlii d-na Valentina Boleanu lipsea din oras, dar sufletul său era prezent și doamna Can-tacuzino fără să o fi cunoscut i-a intuit personalitatea și i-a ghicit esența superioară.

A vizitat apoi «Atelierul prac-tic» înființat și ocrotit de mem-brele filialei sale și a rămas adânc mișcată de felul redin-cios în care adeptele sale i-a interpretat ideile și sfaturile sale. Un așezământ în care ti-nerile absolvente ale școalelor profesionale de gr. I și al II-lea să fie îndrumate a și câștiga existența prin exercitarea pro-fesiunii învățate în școală, era tocmai ceea ce trebuia în clipa de față pentru salvarea atâtor vieți de fete tinere de mizerie și imoralitate. În aceste ateliere se formează și se pregătesc alte generații mai tinere, ele-vele cursului complementar, cele ce nu pot urma nici școala profesională care lucrează aci ca ucenice.

De aci a trecut la «Școala de industrie casnică», a jude-tului, unică în felul ei prin pre-gătirea ce se dă tinerelor fete din satele Dobrogei. Cunoșcă-toare desăvârșite a artei popu-lare și antice a poporului nos-tru, nu găsea cuvinte pentru a-și arăta mulțumirea și admira-ția pentru autenticitatea mo-țivelor românești din iile, scoar-țele, velințele și fotele lucrate aci, pentru gustul în alegerea

desemnului, armonizarea culo-rilor și tehnica perfectă a exe-cuțiilor. Fetele din satele Do-brogei îmbrăcate în splendi-dele lor costume, au primit-o cu flori și au ascultat cu la-crimi în ochi, frumoasele cu-vinte pe care doamna Cantacu-zino le-a scos din inima ei ge-neroasă pentru ele. Tot din a-ceași largă și caldă generozitate le-a făgăduit un premiu de 5000 lei pentru cel mai frumos costum național, din partea gru-pării, după cum a făgăduit la atelierul practic o călătorie pe socoteala sa la București, celor mai hamnice și mai înțelepte lucrătoare din timpul anului, chiar dacă ar fi ele în număr de o sută.

La 10 jumătate, în sala arhi-episcopului, în vestibulul căreia era așezată expoziția «Atelierului practic», timp de o oră d-na Cantacuzino a ținut publicul sub farmecul vorbirii sale, tra-tând despre «Conferința dezarmării și rolul femeii în această conferință». Domnia sa a arătat că rolul femeii în societate, ca-litatea sa de mamă și soție își impun datoria de a lupta pen-tru pace. Merele asociații feme-nine și feministe, conștiente de datoria lor, au trimis la conferin-ță un manifest pentru pace semnat de 48 milioane de feme-i, ceea ce a produs o impresie adâncă asupra conferinței. Domnia sa a arătat primejdiile de azi și îngrijorările de mâine cu puterea glândirii sale și splen-dida sa elocință, insistând a-supra faptului că dezarmarea trebuie să fie echitabilă și în proporție cu primejdiile fiecărei nații.

A mers apoi la sediul filia-lei, unde d-na E. Mironescu a oferit un dejun d-nei Alexan-drina Cantacuzino și însoțitoa-rilor sale de la București, d-na Izabela Sadoveanu, delegata Centrului pentru Dobrogea, d-na General Stângaci, secretara generală a filialei din toată țara, d-na E. Dimescu, precum și delegatele corpului didactic secundar și primar din Con-stanța.

După amiază, d-na Alexan-drina Cantacuzino a vorbit la Școala No. 1 de fete, membre-le «Asociației femeilor române cercul 1919», adunate în număr de peste 200, aproape două ore, într-o insuflețită cuvântare despre necesitatea pregătirii so-lide a femeilor pentru viitorul apropiat când vor avea drep-turile politice, pentru ca prin intrarea lor în viața publică a țării să colaboreze cu bărbajii spre a schimba moravurile po-litice de azi.

Publicul a ascultat într-o tă-cere absolută expunerea plină de înțelepciune și sfaturi judi-cioase, insuflețită de un ideal și desăvârșit idealism.

Seara a fost un banchet plin de veselie, animat de spiritul scânteilor și farmecul glumelor pline de humor al acestei mi-nunate personalități, atât de

(urmare în pag. II-a)

Agricultură-Comerț-Finanțe

Staturi pentru crescătorii de oi

Suntem în sezonul mieilor. Cea mai mare parte din oi au deja miel, dar multe încă n-au născut. De aceea credem că sunt indicate cele câteva sfaturi pe care le dăm mai jos pentru crescătorii de oi.

Oile pline reclamă o îngrijire specială. La noi în țară, unde fătările au loc primăvara, când de obicei timpul este încă rece, această îngrijire se referă atât la hrană cât și la adăpost.

Adăpostul oilor sau saivanul trebuie întotdeauna să fie spațios în raport cu numărul oilor din turmă, lumina să intre în cantitate suficientă, iar în timpul iernii mai ales pentru oi care fată în Ianuarie sau Februarie se recomandă chiar și lumina artificială, făcută fie cu lămpi simple de petrol, fie chiar cu lumina electrică. În felul acesta, ziua mica de iarnă se prelungește și oile își consumă mult mai bine hrana, alăptează micii mult mai bine, iar micii la rândul lor se vor dezvolta bine. Curățenia saivanului să fie desăvârșită: altfel oile sunt expuse la îmbolnăvire de răie, iar micii la diferite boli mortale, produse prin infecția ombilicului. Nu este necesară căldura mare, totuși nici saivanele friguroase nu sunt bune. Saivanul să aibă un bun așternut făcut dintr'un strat gros de paie, în special în timpul fătărilor și aceasta pentru a preveni răcirea mieilor. Dacă fătările au loc pe timp cald, de ex. în Aprilie atunci ele pot avea loc și pe pășune, însă este cu mult mai bine mai ales pe timpul rece dacă ele au loc în saivan.

Deoarece oile sunt animale care se imbulzesc foarte mult la ieșirea din saivan și prin aceasta se pot produce diferite accidente, mai ales la oi pline, este recomandabil ca saivanul să fie astfel construit, încât să se evite înghesușala. În acest scop saivanul se va face cu mai multe uși pragul se ridică cam cu 50 cm., iar ușile să fie cât mai largi.

Deasemenea se vor evita drumuri lungi și obositoare, precum și drumuri accidentale, unde oile sunt puse în situația de a face diferite sărituri, cari pot pricinui diferite lovituri și prin aceasta moartea mieilor în pântecul mamei.

Hrana oilor să fie cât mai bună, pentru a asigura creșterea mielului, iar după fătare producția laptelui. În special furajele bogate în albumină sunt recomandate. Fân bun de livadă, de trifoi lucernă, borceag, diferite turte oleaginoase, urușală de grăunțe, paie de mazăre și fasole sunt foarte bune în acest scop. Nu trebuie uitat că și furajul de siloz sau murat este foarte bun pen-

tru oile pline, precum și pentru cele ce alăptează micii. Hrana trebuie să fie în cantitate suficientă și de calitate bună. Alimentele stricate, mucegăite, precum și diferitele plante veninoase, care la oile nu produc decât o simplă indigestie, sunt mortale de multe ori pentru miel.

În caz de fătări duble, gemene și dacă oaia are lapte destul, atunci este bine de a păstra amândoi micii și numai în cazul când oia nu are lapte suficient, unul dintre micșii se va da unei alte oi sau, dacă nu se găsește se va sacrifica. Adoptarea mielului de către altă oaie nu se face ușor pentru că oaia refuză să-l primească și atunci se obișnuiește ca mielul adoptat să fie acoperit cu pielici- ca mielului mort sau sacrificat născut din oaia devenită doică. Fiindcă nu totdeauna este bine a face acest lucru, mai ales dacă mielul a murit de vre-o boală molipsitoare, se recomandă mai bine de a ține oaia închisă într'o boxă, unde se va pune să o sugă mielului cu forța, până când se obișnuiește cu el.

Cam la 2-3 săptămâni de la naștere, micii pe lângă lapte încep să mai consume câte ceva și din hrana mamei. Deaceia crescătorii de oi bine organizate se face o des-părțitură specială, nude nu pot trece decât micii și unde se pune hrana pentru oi și aceasta pentru a nu fi stingerii de oile bătrâne. Natural, dacă în timpul acesta oile umblă pe pășune și dacă aceasta este bună, nu mai e nevoie de hrana suplimentară, pentru că iarba bună ajunge perfect de bine atât pentru oi, cât și pentru micii.

La noi se face prea mulți micșii de tineri. În altă țară micii după înfărcare se hrănesc bine, așa că până în Noembrie-December să ajungă la o greutate de 30-35 kgr. și abia atunci se face. Acest lucru se practică în deosebiri cu berbecușii, cari se castrază de timpuriu (înainte de înfărcare). În chipul acesta obținem de la un batal de 8-10 luni 15 kgr. de carne, în loc să-l tăiem când are numai 5 kgr. și nici atât.

Piața noastră însă nu plătește destul de bine această carne de batal. La Paris se plătește o astfel de carne cu 80-100 lei kgr. Cheltuielile de transport și celelalte speze din România la Paris fiind cam de 60-70 lei de kgr., ar rămâne producătorului român 30 lei pe kg. de carne, ceea ce e încă un preț foarte bun.

Cine dorește să prepare asemenea material se poate apresa pentru informații la Institutul Național Zootehnic.

Dr. A. B.

Cuvinte modeste

In ziua de 10 Mai la căminul de ucenici din localitatea de sub direcția d-lui prof. Someșeanu a fost o frumoasă și reușită serbare. Valoarea acestei serbări am putea-o numi mai presus de orice serbare făcută în această zi. Aceleas defilări, aceleas discursuri, aceleas ceremonii, cu singura deosebire că s'au schimbat oficialitățile.

La căminul de ucenici, serbarea a avut cu totul un caracter nou. E un produs al unui cămin ce mulți l-au criticat, ca ceva inoportun și neavenit. E un produs al unor elemente tinere care au dovedit că nimic nu-i neavenit prin școală în viața unui popor. Și mai ales când unui cămin trebuie să i se dea suflet. Acest lucru l-a înțeles d-l prof. Someșeanu, care a știut de mult să plece urechea la viața sufletească a poporului de unde tineretul ce-i este încredințat s'a ridicat. D-sa a știut să dea o direcție cu totul nouă. Sătul de zădărnica pedagogică ce se găsește în școlile de jos, că din treptele formate nu se ajunge la fericirea acestui popor, desinteresat, a înălțat pedagogia fosilă și a creat un nou spirit românesc, luptător de mâine. Nu-i o școală împotmolită în definiții. E o școală practică unde se poate desprinde cum se creiază sufletul energic și solidar al generații de mâine, care va ști să lupte pe toate fronturile existenței.

Iată de ce serbarea organizată de d-l prof. Someșeanu, își are un loc de mare merit. Acolo nu s'au întâlnit idei rătăcite și nici crezuri strecurate din interese ipocrite cărora să se jertfească tineretul. Caracterul acestei serbări pentru această zi merită toată lauda pentru că e un început de regenerare unde inteligența trebuie înfrățită cu munca.

—oxxo—

Vânzarea fructelor
Ministerul de agricultură a intervenit — față de insistențele negustorilor de fructe și ale cultivatorilor de pomi fructiferi — la ministerul muncii spre a aproba ca magazinele și ghișetele de fructe să fie deschise și în zilele de sărbătoare (toată ziua)

—oxxo—

TARIFUL ABONAMENTELOR

Pe an Lei 300
Pe 6 luni » 200
Pentru autorități . . . » 1000
Pentru preoți, învățători
și plugari anual Lei 120

Cum începe Tuberculoza Pulmonară

Nu este în intențunea mea de a face o lecție de medicină despre felul cum începe tuberculoza, pentru că o spunem din capul locului, nu există un singur fel de-a debută, ci o mulțime de forme în legătură cu o sumedenie de condițiuni, ce nu se pot descrie în cadrul unui articol de gazetă.

Mi s'a părut totuși, interesant să semnez una din modalitățile sub care se poate prezenta tuberculoza dela început la un individ adult, pentru că această modalitate se întâlnește relativ destul de frecvent și cea ce este mai important în acest caz este că tuberculoza se prezintă sub o formă falsă, sub o mască înșelătoare.

Acastă mască este înșelătoare și pentru bolnav și pentru medic uneori, ceea ce face să nu i se acorde de multe ori nici o importanță, și numai când „focul a izbucnit” să ne dăm seama ce am avut de a face.

Pentru o mai bună înțelegere a celor ce urmează, este necesar să mai spun că în realitate, aproape fiecare din noi suntem infectați încă din copilărie cu microbi tuberculoși latenți, închiși neevolutivi fără a fi tuberculoși cu adevărat.

Asemenea indivizi se îmbolnăvesc la un moment dat de o boală infecțioasă acută, pe care de obicei medicul o diagnostichează ca gripă.

Faptul că aceasta așa zisă gripă apare în timpul unei epidemii, că examinând plămânii nu se găsește prea mare lucru, că totul își reîntră în ordine după o evoluție cam de două săptămâni și că bolnavul fie că n'a slăbit de loc, fie că se reface foarte repede, ne îndreptățește să credem că am avut în adevăr a face cu o „gripă”. Aci se pune însă problema: dacă în adevăr sunt și simptome gripei adevărate, care nu ascund sub ele nimic grav, forma de boală infecțioasă, aceasta pe care am descris-o mai sus, ascunde sub ea în fapt tuberculoza pulmonară.

Aceleas medic care a diagnosticat la început «gripă» chemat din nou peste două săptămâni să revadă bolnavul, va avea de data aceasta surpriză să constate cu totul altceva la examenul plămânilor, decât a constatat la început.

Nenorocirea mare stă în faptul că bolnavii bucurându-se în tot timpul de o stare generală excelentă nu acordă prea mare importanță micilor semne de nepregătire tuberculoasă, cum, ar fi puțină tuse cu expectorație, oboseală, câte-va diviziuni de temperatură pe care de obicei n'o măsoară. Toate aceste mici inconveniente le pun pe conțul și le socot ca

o consecință a «gripei» ce au avut-o.

Repet, că în fața acestui «debut gripat» ne aflăm dela început în fața unei forme de tuberculoză pulmonară, în care bolnavul scapă boicii, este des molipsitor și pentru ceilalți și că în asemenea condițiuni se impune un tratament energic imediat.

Dr. B. U.

—oxxo—

Știri Agricole

Noua convenție comercială încheiată de Țara noastră cu Ungaria asigură importul cu 20.000 vagoane lemne de foc, 13.000 vagoane lemne pentru alte scopuri, 2000 vagoane cărbuni de lemn (în Ungaria din România).

Polonia a prelungit până la 1 August a. c. termenul pentru acordarea primelor de export la orz și ovăz, vechiul termen fiind expirat la 1 Aprilie 1933.

Importul de porumb în Germania s'a ridicat în anul 1932 la 46.766 vagoane din cari 28.130 vagoane din Argentina, 14.214 din România, 2406 din Rusia Sovietică iar restul din Bulgaria, Jugoslavlia, etc.

—oxxo—

Anevdota ardelenă

Mergeau pe-un drum de țară, să zicem între Sovata și Bădăcin, doi oameni: un notar și un sătean. Soarele neîndurător ardea și drumetii nu mai puteau de căldură. Notarul mergea înainte, urmat la doi pași de săteanul care ducea pe braș chepenegul notarului, un fel de suman gros.

Merită domnul notar atâta atenție, gândea săteanul: să i duc eu haina. Și cum umbrau, schimbau în răstimpuri câte un cuvânt.

— Grele vremuri! oită, deodată, notarul.

— Grele domnule! Dar dumneavoastră tot mai răzbiți, că doar sunteți «solgăbăru».

Notarul oftă din nou și răs-punse:

— Nu mai sunt solgăbăru! M'au dat afară!

Săteanul se apropie repede:

— Te au dat afară? Nu mai ești notar?

— Nu mai sunt! repetă cu un suspin notarul.

Săteanul deveni voios. Cu o singură mișcare întinse haina săteanului ei și făcu, oarecum mustător:

— A, nu mai ești? Atunci, și ne-ți chepenegul! Dacă te au dat afară de ce să-ți mai port eu chepenegul?

Asta-i toată anecdota. Și-au amintit o unii acum în legătură cu cazul Maniu. Căți dintre aceia care purtau feliții «chepenegul» d-lui Maniu până mai ieri, nu s'au grăbit să procedeze ca săteanul realist din anevdota!

—xx—

— Școala de industrie casnică a județului Constanța, a luat primul I la concursul de scoarte românești, Alexandrina Rotică, ce a avut loc la «Casa Femeii».

Literatură - Artă - Știință

Satul și cultura

Dela un timp, am cerit atât prin ziar, cât și prin reviste, titlul de noblitate ce se da astăzi «Cultura la sate».

Sunt ani de când se urmărește culturalizarea satelor. Azi, pare a fi un articol foarte mult căutat pe piața socială. Totuși vedem că nimeni nu caută și nimeni nu se interesează de acest nobil articol. O lume a pierit. O altă lume s'a născut. O lume a cerului, o altă lume o cer. O viață nouă a fost, o altă s'a început. Drumuri vechi s'au prăbușit, orizonturi noi s'au deschis și încă nu avem cultură la sate. S'a jipat mult, s'a cântat mult terțenele acestei culturi, într-o vreme încercată de lene și minciună, totuși nepăsarea a hălăduit în toate satele.

Am auzit «oameni mari» (nu pot ști dacă au avut și suflete mari), așezând la baza poporului nostru această cultură, deși știu bine că ceiace ei numiau cultură este expresia mahalagismului și mitocănișmului a-juns clasic. S'a așezat la baza o cultură care nu există.

«La sate, nu a existat nici o cultură!».

Nevoi adânci au cerut de mult primenirea straturilor sociale la sate. De multe ori aceste nevoi au fost interpretate greșit. Ambizii personale și mărginite au înălțat de mult ce s'a cerut. S'a văzut, s'a simțit ce au nevoie simplitii și obscurii sătenii. Interese speculative au înălțat în mod sistematic culturalizarea ce se impunea de mult. În schimb s'au împănât satele cu neozile mainiureștii. Șiretenia, minciuna, lenea, imbecilitatea și nerăzunaștea au pus stăpânire. Acestea sunt bibliotecile ambulante pentru curățirea satelor de ignoranță.

Un rol mincinos de cultură—otrăvitor s'a revărsat peste frumoasele colibe jărănești—ani și ani.

Alături de exagerările acestea în rău ar fi fost ideal să se găsească oameni capabili de jertfă. De aceia s'a schimbat firea jărănelui nostru. Otrava mincinoasă cu care s'a hrănit, a distrus cele mai frumoase calități, omenia și ospitalitatea. Bătrânii au perdut înțelepciunea, bărbajii cinstea au vândut-o de mult, femeile au uitat că sunt mame. N'avem cântece românești. N'avem hori. S'au dus comorile pe aripile zarazelor și foxtroului. N'avem cârți. N'avem căminuri. N'avem nimic, nimic, nimic.

Avem demagogii și minciună! Suntem în măsură să cunoaștem acest adevăr!

E în satele noastre ceva dureros, ceva sâlbatic. Dela copul care distruge pisică s'au schioapătă, câinele, până la bătrânul care strivește animalul în jug, orientalismul stăpânește—sufletul triburilor ce trăiau prin munți—domină.

Sunt ani de când vedem cum înfloresc idealul culturalizării și se scutură înainte de vreme. Nu rodește. Lumea întreagă și noi am trecut prin atâtea dureri și am stat liniștiți chiar când am văzut cum se părăginesc satele. Dezorientare totală. Nepăsare totală. În rândurile noastre omul dispare—animalul om—lup sau porc—generalizează în clocotul tuturor patimilor idealul său.

Vrem astăzi să ne întoarcem la culturalizarea maselor? Vrem cultura satelor?

Atunci trebuie să schimbăm banalitatea adusă ca produs al minciunii cu originalitatea poporului nostru rural.

Vrem cultură?

Să ne ridicăm împotriva faptelor noastre. Să nu mai existăm—falsul preot—falsul învățător—in politică, în ziaristică, într'un cuvânt să fie un organism viu-concret.

Grosolanul materialism feroc se disipă. Să sprijinim cultura satelor pe o educație sănătoasă, educație pe care trebuie să o avem înainte de a o cere altuia. Să nu sprijinim culturalizarea pe o imoralitate de care ni-l groază s'o primim. Să fugim cu formele goale și cu desertațiunile. Să venim cu sufletul. Cu suflet curat și netinat de mocirla vremii. Să venim cu substanță intimă a civilizației. Să nu îmbrăcăm satele în cultura străină. Nu. Avem un destin al poporului nostru, care nu-l putem îndeplini decât prin noi.

«Să ne coborâm la sate cu sufletul curat!».

Pentru a doua oară zic. E un pământ nenunciat. E proaspăt. În fiecare sat se găsește câte o comoară. Să venim cu plugul cinstei, al dreptății, al iubirii, al înțelegerii satelor nenorocite. Să muncim cu drag. Să lăsăm hârțile și planurile de birou. Să ieșim cu plugarile de culturalizare să despăcim lutul gras al satelor. Să fim oameni. Să știm ce-i omenia. Să avem idei adânci—simj critic nu interese meschine puse în slujba intereselor personale. Să avem dragostea de sat—ca o rugă ferbinte—s'o împărțăm cu evlavie—cu dorința vie de a clădi un edificiu solid—nu să dărâmam ce bruma ne-a rămas din alte vremi.

D. Pănescu
invățător

—OXO—

Artistice

Din inițiativa d-lui Cocuban, revizorul școlar al județului, s'a înființat un comit mixt al corpului didactic primar din Constanța, care este pus sub directă conducere a d-lui C. Dumitrescu dirijorul corului Sf. Episcopii și care își va inaugura activitatea printr'un concert, care se va anunța la timp.

—OXO—

Doamna Alexandra Cantacuzino la Constanța

(Urmare din pagina 1-a)

bogată în variate daruri sufletești. Lipsit de orice afectajie oficială, acest banchet la care au luat parte peste 90 persoane, femei și bărbajii marcanți din intelectualitatea constănțeană, a fost nmul din cele mai cordiale și mai exuberante de viață și admirație, din câte își amintesc constănțenii.

Luni 15 c. dimineața, distinsa reprezentantă a României la Liga Națiunilor, a plecat din Constanța, întovărășită la gară de numeroase doamne și domni, cu cabina plină de flori, luând cu dânsa toată recunoștința, admirația și entuziasmul pe care le-a trezit în sufletul tuturor. D-sa a lăsat în urmă dorința vie de a lucra pentru binele tuturor și a imite, măcar pe departe, devotamentul, munca și marea năzuință spre binele țării, ale acestei splendide personalități feminine, exponențial cel mai valoros al nobleței românești în toată puterea cuvântului.

—OXO—

I M N

Intâitul cântec de măiere
Spre tine, soare drag de vară,
Din ori ce râmuri face
Măiestra și mână o chitară.

Reversi în lume!nvietoare
Și calde valuri de lumină,
Suspînul împletești în cântec
Și faci din cîmîtie grădina.

Trezești un tînăr dor în suflet
Cu ori-ce tremurat de genă,
Mîngăitoare împrîși iubirea
În floarea dulcilor sănziiene.

Vestești împărțirea vieții
În cănt de păsări, zvon de boare,
Prin tîie în tot ce i viu pe lume
Pulsează seva creatoare.

Tu brațului ai dat putere
Credință'o inimă umană,
Și faci nădejdea și suridă
În lanul purtător de mână!...

I. U. SORICU

—OXO—

CRONICA STUDENȚESCĂ

Comunismul și Studenții

În articolul precedent am arătat în linii generale, care sunt pericolele noilor curente politice pentru studențime și pentru opinia publică română.

Azi ne vom ocupa de dăunătoreala influență a comunismului; comunismul în forma ideologică a lui Karl-Marx este o egală distribuire a bunurilor materiale, desconsiderând orice realitate spirituală—a omenirii. Această concepție care și a găsit aplicare într-o țară fără nici o orientare politică, a fost pusă la o grea încercare. Experiența, căci experiență o putem numi, nu a reușit până acum și ori ce om clar văzător, nu vede o reușită acestei aplicații. Concepțiile sociale sănătoase reușesc totdeauna pe cale evoluțivă.

Evoluția pregătește totdeauna o stare de lucruri lent dar sigur. Comunismul este o aplicație pripită a unei ideologii imperfecte. Azi sovieticii pretind că existența lor, fiindcă în acest sistem mai mult ca în oricare altul, este numai o minoritate redusă care profită după urma acestei aventuri, depinde de reușita unei revoluții universale (?).

Și pentru reușita acestui plan atât de ideal (pentru ei) oare de ce e necesar arme atât de puțin loiale? Căci care sunt aceste arme de luptă ale comuniștilor? Atentate, Incendii, Dumpinguri atât de dăunătoare economiei mondiale și o acțiune de distrucție morală. Care alt sistem de conducere socială a mai întrebuițat așa perfide arme pentru binele omenirii?

Niciunul—și pentru aceasta se impune în mod categoric tuturor celor conștiinți, ca să părăm din vreme atacurile acestei distrugătoare influențe.

În această privință, studenții lor li se atribuie un rol covârșitor. Pregății din toate punctele de vedere, de a începe o vie contra-propagandă, cangrena trebuie stărpită din fașă. O lăminoașă acțiune, arătând adevărul, va face conștiința poporului să reprimă răul din sufletul multor rezeți încrezători.

Adevărul se cucerește greu, dar se cucerește.

GH. ROȘCOLET
student

—OXO—

Decesul politic al d-lui Iuliu Maniu

(Urmare din pagina 1-a)

timpul războiului, când am menajat și eu această legendă, printr'un articol pe care l'am scris aici, la București, pe când România de ieri se pregătea să se smulgă din molegala neutilității, ca să se arunce în luptă. Am făcut-o ca să nu destrăm vâlul de miraj din fața voastră. A fi spus adevărul întreg și crud despre toți frunțații din clasa conducătoare a Ardealului de atunci, ar fi însemnat să potolească elanul cu care oștile regelui Ferdinand au trecut dincolo de Carpați, fiindcă îmi dădeam seama, că nu cu profilul d-lui Cicio-Pop pe drapelul țării v'ași fi dus să vă vărsați sângele pentru desrobirea Ardealului! Legenda însă a crescut. Pentru mine, punctul culminant tragic s'a arătat în primul Parlament al României-întregite când citindu-se lista deputaților aleși, la numele d-lui Iuliu Maniu toată sala s'a ridicat în picioare, aclamându-l. Eu știam, eu îmi dădeam seama, că SE APLAUDĂ O MINCIUNĂ.

O elasticitate morală vinovată

D. Iuliu Maniu n'a fost un constructor. Un an și mai bine a guvernat, cu puteri depline, a doua zi, după mine, la Consiliul dirigenți, și când a plecat de-acolo, toată conștiința publică a Ardealului s'a ridicat cu indignare împotriva lui. Când am făcut alegerile în Ardeal, în 1920, un sentiment explicabil de pudoare mi a făcut să-i dau ajutorul meu deși era în opoziție și eu la guvern să-l aleg deputat cu o majoritate de 30 voturi, față de un partidar din Alba-Iulia. Creju cu numele, pe care-l avusesse ca adversar. Nu numai că nu i-am opus atunci un contra-candidat, dar văzându-l în primejdie de a fi bătut atât de rușinos, am îndemnat pe toți prietenii mei să-i dea votul și abia așa a putut să fie scos din urnă.

A fost, mai târziu, în 1928 la putere, cu atribuțiuni de dictator, fără nici-o rezistență din partea unei Regențe slabe, în care a izbutit la un moment dat să instaleze un interpus al său, pe d. Sărățeanu. Ei bine, dispunând de toate posibilitățile, care a fost opera lui de construcție? Ce-a făcut? S'a dovedit a fi un spirit cu desăvârșire negativ, arătând de deasupra, o elasticitate morală vinovată, prin tolerarea celor mai veroaase afaceri, care au risipit legenda rigorismului cinstei ardelenesti și-au înlocuit-o cu senzația dezagreabilă a unei rapacități milenare, care s'a abătut asupra avutului țării.

Astidinea față de Coroana

După toate acestea, așa cum era: frangil ca talent, lipsit de astidinea, s'a sălășluit în d. Iuliu Maniu o vanitate deșartă, o ambiție nemărturisită, inchipindu-și că poate preface legenda unui fals mesianism politic într'o platformă de stăpânire a țării. După ce a tratat Regența ca pe-o cantitate neglijabilă la dispoziția sa, acum, dela venirea Regelui, când și-a dat seama că țara își are punctul ei arhimedic pe care să clădească, acest domn și-a permis îndrăzneala de a se angaja într'un duel mort cu Coroana, lăsând să se întălească că i omul unei astidunii de protestare în numele principilor constituționale.

Noi, cari vedem în Coroana punctul fix pe care se rezază existența noastră națională, afirmăm, că ar li o nebunie să se

creadă că acum, — cu Rusia bolșevică la spate, cu Ungaria revizionistă în față — poate cineva să umbească strălucirea Coroanei, pentru satisfacerea unor patimi sau interese personale. D. Iuliu Maniu a cotezat să se atingă de supremul tabu al conștiinței naționale și s'a prăvălit în prăpastie. Eu aștept cu liniște pe analistul de mâine, pe istoriograful nepărtinitor, care își va da verdictul lui, fiindcă sunt convins că posteritatea va pronunța condamnarea d-lui Iuliu Maniu.

Idolul s'a prăbușit definitiv

D. Iuliu Maniu se retrage astăzi în izolarea lui, dar nu cu gândul curat al omului care a văzut că a greșit și urea să-și înfrumusețeze bătrâneția lăsând în urmă o mărturisire a concepției sale de viață. Să nu vă așteptați la acest lucru din partea d-lui Iuliu Maniu. Aceasta nu se duce se reflecte în singurătatea lui, ci va da drumul din nou emisarilor șoptelilor insinuate, încercând să-și refacă legenda. Eu sunt convins că ofensiva va oricât de perfid va fi instrumentată, nu va reuși. E adevărat, că partidul național-fărănist se înfățișează astăzi ca o masă flotantă fără credință, care nu s'a inspirat în holăria lui din sinceritate, și și-a dat votul la dreapta pentru d. Alex. Vaida, iar la stânga a făcut cu ochiul spre d. Iuliu Maniu. Se poate, deasemenea, ca d. Alex. Vaida uzându-se la guvern grație unor obiceiuri cunoscute la noi din trecut d. Iuliu Maniu să izbutască a-și reface, pe ici pe colo, legenda sa.

Nu-i exclus ca după căderea dela putere a d-lui Alex. Vaida, masa flotantă a partidului național-fărănist să treacă la d. Iuliu Maniu. În orice caz, însă, vâlul a căzut de pe icoana pe care o acoperea, lăsându-se să se vadă că n'a fost decât un biet idol. Când credința cade nu mai rămâne decât materialul mort, care nu însufletește pe nimeni. Iată de ce eu nu cred în resurecție politică a d-lui Iuliu Maniu.

—XXXX—

Instalarea casei de asigurare din Constanța

Duminecă s'a făcut instalarea casei de asigurări din C-ța în prezența d-lui ministru Ioanîtescu, luând parte și d. ministru Mirto, au mai fost prezenți și d-nii M. Enescu director general, Grigoriu inspector general, Samoil din partea micii industriei din București și oficialitatea locală reprezentată prin d-l prefect N. Petru, Gh. Popescu primarul municipiului, Leon Panaitescu prefectul de poliție precum și deputații d-nii Lepădatu, Gh. Mihail și Benteoiu.

Conducerea a fost încredințată d-lui I. Hasnaș inspector general din casa centrală. Au luat cuvântul d-nii ministru Ioanîtescu, Lepădatu deputat, Benteoiu senator și d. Petcu din partea meseriașilor.

Oficialitatea a dat un bauchet asupeșilor pe vaporul nou cumpărat «Alba Iulia».

—OXO—

Știri - Note - Comentarii

Specula și lipsa de igienă prin restaurante

Se impun măsuri urgente

Ca o sfidare adusă autorităților însărcinate cu controlul și spre deosebire de celelalte orașe ale țării, restauratorii continuă să majoreze prețurile de consumație în așa mod că unui om cu resurse modeste nu poate să se ospăteze la un restaurant fie el chiar foarte modest.

Murdăria și lipsa de igienă

La mai multe restaurante și bodegi chiar din centrul orașului, se remarcă o lipsă totală de curățenie, iar la bucătărie lucrează în multe cazuri fete și băieți bolnavi, care atunci când vine inspecția medicală sunt doșiți de patronii lor.

Mal zilele trecute un cetățean ni s'a plâns de halul de murdărie în care se găsește o bodegă care comunică cu o băcănie și care este situată pe str. Carol colț cu str. Cuza-Vodă.

Ar trebui ca autoritățile

autorizate ale municipiului să ia măsuri și mai ales cunoscând punctul de vedere al unui membru din consiliul municipal care are și calitatea de ajutor de primar d. maior Strat să ia măsurile dictate de împrejurări împotriva acestora care exercită o nerugiună speculă.

Se cere întreprinderea unor rezil sanitare

În anii precedenți se organizau razii sanitare la bodegi și restaurante, iar acolo unde se dovedeau stări insalubre, imediat erau aplicate sancțiuni.

Pentru curmarea răului să se închidă aceste localități care se vor dovedi că funcționează în mod nehygienic.

Dacă nu se vor lua măsuri urgente împotriva acestor patroni, publicul care este nevoit să consume în aceste localități va avea să suferă mai departe.

Tr. H.

—OXXO—

Decorarea d-lui general Const. Dimitrescu

M. S. Regele a decorat promoto Miercuri 10 Mai, pe d. general Constantin Dimitrescu, Inspector general al Jandarmeriei, cu ordinul «Pentru Merit», pentru tot ce lăsa d-sa a realizat până acum în Jandarmerie.

—OXXO—

Governarea de mâine va fi guvernarea partidului Național-Agrar

Dl Octavian Goga, șeful partidului Național Agrar, s'a rostit astfel la o adunare ținută de curând, de una din organizațiile sale politice:

Sunt convins, că într-un timp relativ scurt va cădea asupra noastră sarcina de a face ordine în această țară, fiindcă nouă ne revine misiunea de a crea un nou spirit public în millocul societății românești. O vom face aceasta în calitate de care o recomandăm, de păstori și ordinii amenințate. Sunt incredințat, că România a ajuns acolo unde se găsește, numai din pricină că n'a avut la cârmă oameni potriviți pentru vremea de astăzi. Trebuie să vină la conducerea de răspundere a țării o infuzie de purificare morală și acest rol ne va reveni nouă. Acest-l anul calendaristic în care se decide despre soarta suferințelor a României. Ori vom lua frâncul în mâinile noastre, punând la contribuție o îndrăzneală de a făptui și un spirit de eroism moral, ori această îndrăzneală și acest spirit de eroism ne vor face să canalizăm spre noi mulțimile în plină frământare.

Cu odată credință în viitor, convins că ceea-și curat în această țară poate fi liberat de agura suferință a descurajării, cu dorința de a inaugura un regim de retragere severă față de păcatele trecutului, ne vom face întreaga noastră datorie, în deplină mistuire ce ne revine. În ceea ce privește, veți găsi totdeauna în mine un om hotărât, înțelegător, gata să priceadă în fața sa viitorul, acceptând de mai înainte cel mai crunt destin pentru a salva țara.

—OXXO—

Venzelos dat în judecată pentru înlesnirea dărilor

Camera de punere sub acuzare a decis urmărirea d-lui Venzelos. Se impută fostului prim ministru atitudinea avută cu prilejul încercării de lăvitură de stat a generalului Plastiras.

—OXXO—

Ministerul de interne a dat o circulare președintelor de județ, prin care li se strage atenția că disolvările de comitete comunale să nu se facă decât în baza cererilor locale de revizuire.

Toate procedurile verbale, în legătură cu disolvările, vor fi prin urmare înaintate acestor instanțe.

Informațiuni

—D-nii Aurel Butu, mare agricultor, deputat și Ionel Popea, mare agricultor, au fost aleși membrii în Consiliul de Administrație al Societății Hipice Dobrogeane, iar d-nii avocați Ion D. Ojelea și Ștefan Borș consulul Germaniei la C-fa cenzorii în aceiași societate.

—Președinții comitetelor comunale, ale partidului Național-Agrar, cari n'au trimis până în prezent Procesele-Verbale de constituire a comitetelor lor, sunt rugați a le trimite neîntârziat pe adresa secretarului general d-nul avocat doctor Octav Goruneanu str. V. Alexandri 12 (lângă Poșta).

—Consiliul de Higienă al Municipiului, aduce la cunoștința generală că pe viitor nu se va mai permite deschiderea nici unui fel de întreprindere comercială, industrială, etc., până ce conducătorul acesteia întreprinderi nu va prezenta autorizația legală de funcționare.

—Atelierul de Croitorie «Petre Marinescu», s'a mutat pe strada Carol No. 20.

—Ministerul de Agricultură aduce la cunoștința celor interesați că, insecta «Cetonia Hirtella», care a atacat în ultimul timp pomii fructiferi, produc azi ravagi la vița de vie — acolo unde a apărut acest gândac — ce nușu și păros — să l aduce dimineața pe rouă și să lăcă lumii cu păcură pentru a-l alunga.

—La Camera de Agricultură Constanța, se distribuie porumb varietatea «Regele Ferdinand» cu prețul de 1.80 lei kgr.

—Prin decizia ministerială No. 94.858 din 4 Mai 1933, ministerul de agricultură înființează în fiecare județ al țării câte o comisiune regională, care se va îngriji de constituirea pășunilor comunale și a folosirii lor.

Comisiunile se compun din prefectul județului, un silvicultor, șeful serviciului județean veterinar, directorul serv. agricol județean și primarul comunei respective.

—Ajutorii de învățatori cari au depus examenul de lichidare în sesiunea Septembrie 1932 și au fost respinși la probă practică și nu s'au prezentat la examenul de corigență ținut în Ioannă, se vor putea prezenta în sesiunea de Iunie crt, odată cu examenul de capacitate pentru absolvenții normaliști.

—Mai mulți învățatori cari doresc să se prezinte la examenul de diferența dela școala normală la liceu, roagă pe d. ministru al instrucțiunii să amâne data începerii examenului fixat la 20 Mai a crt, pentru primele zile ale lunii Iunie (5—10 Iunie) întrucât către sfârșitul lunii Mai ei sunt ocupați cu încheierea anului școlar curent.

—OXXO—

Ziarele

anunță că d. I. Mihalache a cerut audiența Soveranului ca să-l informeze asupra rezultatelor lucrărilor dela Geneva.

„Adică bănuiește d. Mihalache că Soveranul a așteptat o lună ca să se informeze de ce a lucrat d-sa la Geneva?”

—OXXO—

Ni se scrie din Istria...

Îndrăgostit de paharul vechi plin și auzit îndrăcăt cum l'a lăsat Dumnezeu, primarul păgânului așezării de oameni gospodari numită Istria își face de cap, socotindu-se la adăpostul oricărei nașterii din partea mai marilor săi.

Astfel, mai acum câteva zile după ce s'a îmbătat crunt, a plecat în hațuclie și intrând în prăvălioara invalidului de război Ivangiu M. Slave, a luat—din seoin—pe bietul om și pe soția acestuia la înjurături.

Supunem cazul năbădăloșului primar, care batjocorește pe mutilații războiului nostru înaintea cărora s'ar conveni să stea cu capul descoperit, d-lui prefect al județului în speranța că d sa li va trezi la simțul datoriei.

SA PIERDUT buletinul No. 7349 cu numele Iancu I. Stefan se declară nulă.

Ceaprazăria Militară Românească

„La JEAN“

Constanța — Strada Carol No. 94 — Constanța

Aparate electrice de Menaj MAGAZINUL SCEC

Str. Carol 30 — Expoziția: deschisă permanent pentru publicul constănțean

Fapte și comentarii

Exclusiv ?

«Guvernul național-țărănist se preocupă exclusiv de «certurile interne din partid», scrie «Viftoeul».

Noi credem că oficiosul liberal greșește. Guvernul național-țărănist se mai ocupă de ceva concesiuni, de case autonome, de cadre disponibile și de atâtea și altele mari opere binefăcătoare pentru... țară.

Elegantă

Un oficios național-țărănist se arată impresionat de perfectă elegantă a geatului d-lui Maniu față de partid.

Am vroi să știm dacă atitudinea partidului național-țărănist față de fostul său șef este deopotrivă de elegantă.

—XXX—

Dr. B. Tatarsky

Specializat la Berlin Nas, gât și urechi Bulevardul Elisabeta Constanța. Telef. 117 5

IULIAN ZOSMER

DENTIST DE SA CLINICA DENTARII DIN BODUGI Consult. : ora 5—12 3—6 Strada Carol 2

BUGETE

MODE NOU APRIL 1933 Formular oficial se găsesc de vânzare la «ALBANIA» Tipografie-Librărie Constanța

Campania de întruniri contra guvernului

Unul din scopurile pentru care a fost convocată delegația permanentă a partidului liberal ducist a fost să hotărască începerea unei campanii de întruniri în care să lămuirească opinia publică asupra obiectivelor politice ale partidului liberal și să continue campania începută în parlament împotriva guvernului exploatare chestiunea pentru care partidul a militat în parlament.

O serie de întruniri publice va ține și partidul Național-Agrar. Cea dintâi va avea loc la Craiova. A doua în Ardeal.

—XXX—

Asigurarea Românească

Sucursală Constanța Str. Traian 7 Reprezentant :

Jean S. Macri

Face asigurări în vederea grădinei, Toți plugarii, mică și mare, să se asigure din timp în potriva dușmanului comun, care este Grădina. Asigurându-vă la «Asigurarea Românească», va puneți la adăpostul sărăciei.

Deci, plugarii, asigurați-vă bucatele, scăpând astfel de nenorocirea ce vi anunță.